



Cambridge International A Level

TAMIL

9689/21

Paper 2 Reading & Writing

October/November 2020

MARK SCHEME

Maximum Mark: 70

Published

This mark scheme is published as an aid to teachers and candidates, to indicate the requirements of the examination. It shows the basis on which Examiners were instructed to award marks. It does not indicate the details of the discussions that took place at an Examiners' meeting before marking began, which would have considered the acceptability of alternative answers.

Mark schemes should be read in conjunction with the question paper and the Principal Examiner Report for Teachers.

Cambridge International will not enter into discussions about these mark schemes.

Cambridge International is publishing the mark schemes for the October/November 2020 series for most Cambridge IGCSE™, Cambridge International A and AS Level and Cambridge Pre-U components, and some Cambridge O Level components.

This document consists of **15** printed pages.

Generic Marking Principles

These general marking principles must be applied by all examiners when marking candidate answers. They should be applied alongside the specific content of the mark scheme or generic level descriptors for a question. Each question paper and mark scheme will also comply with these marking principles.

GENERIC MARKING PRINCIPLE 1:

Marks must be awarded in line with:

- the specific content of the mark scheme or the generic level descriptors for the question
- the specific skills defined in the mark scheme or in the generic level descriptors for the question
- the standard of response required by a candidate as exemplified by the standardisation scripts.

GENERIC MARKING PRINCIPLE 2:

Marks awarded are always **whole marks** (not half marks, or other fractions).

GENERIC MARKING PRINCIPLE 3:

Marks must be awarded **positively**:

- marks are awarded for correct/valid answers, as defined in the mark scheme. However, credit is given for valid answers which go beyond the scope of the syllabus and mark scheme, referring to your Team Leader as appropriate
- marks are awarded when candidates clearly demonstrate what they know and can do
- marks are not deducted for errors
- marks are not deducted for omissions
- answers should only be judged on the quality of spelling, punctuation and grammar when these features are specifically assessed by the question as indicated by the mark scheme. The meaning, however, should be unambiguous.

GENERIC MARKING PRINCIPLE 4:

Rules must be applied consistently, e.g. in situations where candidates have not followed instructions or in the application of generic level descriptors.

GENERIC MARKING PRINCIPLE 5:

Marks should be awarded using the full range of marks defined in the mark scheme for the question (however; the use of the full mark range may be limited according to the quality of the candidate responses seen).

GENERIC MARKING PRINCIPLE 6:

Marks awarded are based solely on the requirements as defined in the mark scheme. Marks should not be awarded with grade thresholds or grade descriptors in mind.

Detailed Mark Scheme

Section 1

Question	Answer	Marks	Not Allowed Responses
1(a)	அச்சம் - பயம்	1	
1(b)	நஞ்சு அடைதல் - விஷம்	1	
1(c)	சேமிப்பு சேகரிப்பு -	1	
1(d)	மலர் செடிகள் - பூச்செடிகள்	1	
1(e)	நாசமாக்குதல் - அழித்தல்	1	

Question	Answer	Marks	Not Allowed Responses
2(a)	கூடு: எங்கள் வீட்டில் குருவி கூடு கட்டியது	1	
2(b)	பூங்கா: பூங்கா எனக்கு ஒவ்வாமை ஏற்படுத்தும்	1	
2(c)	பணி: நான் வெளிநாட்டில் பணி செகிறேன்	1	
2(d)	மருந்து: தாத்தாவுக்கு சளி ஜொாரம் அடிக்கிறது. அதனால் அம்மா மருந்து கொடுத்தார்	1	
2(e)	நடனம்: எனக்கு நடனப் போட்டியில் தங்கப் பதக்கம் கிடைத்து	1	

Question	Answer	Marks	Not Allowed Responses
3(a)		2	
	A தேனி தன்னைக் கொட்டி விடுமோ என்று பயந்தாள்	1	Any two answers
	B தேனியின் கொட்டு மிகுந்த வலி தரும் மற்றும்	1	
	C அதன் விஷம் பலருக்கு ஒவ்வாமை	1	
3(b)		2	
	A தேனீக்கள் தேன் உருவாக்குகிறது	1	
	B தேனீக்கள் பூவுக்குப் பூ சென்று மகரந்தச் சேர்க்கைக்கு உதவுகின்றன	1	
3(c)		2	
	A ராணித்தேனீ கூட்டில் வசித்து முட்டையிடும்	1	Any two answers
	B அரசித் தேனீ கூலித் தேனீக்களை தமது கட்டுப்பாட்டில் வைத்து இருக்கும்	1	
	C அரசித் தேனீ சேர்ந்து வாழும் பண்பை வலியுறுத்து	1	
	D ராணித்தேனீ மற்றத் தேனீக்களை போல தேன் சேகரிக்க செல்வது இல்லை	1	

Question	Answer	Marks	Not Allowed Responses
3(d)		3	Any three answers
	A உடல் பருமனை குறைக்க	1	
	B உடல் பருமனை ஏற்ற உதவுகிறது	1	
	C சளி, இருமல் போன்றவைக்கு தேன் மிக முக்கிய மருந்தாக எடுத்து கொள்ளப்படுகிறது	1	
	D பல நோய்களுக்கு மருந்தாகப் பாவிக்கப்படுகின்றது	1	
	E பாட்டி வைத்திய மருந்துகளுக்கு உதவுகின்றது	1	
3(e)		3	
	A தாவரங்களின் இனப்பெருக்கத்திற்கு உதவும்	1	
	B மகரந்தச்சேர்கையில் பங்கெடுப்பு	1	
	C மனிதர்களின் உணவுச் சங்கிலியில் பங்கெடுப்பு	1	
	D பலவகை பயிர்கள், பழவகைகள் உற்பத்தியில் வீழ்ச்சியை ஏற்படுத்தும்	1	
3(f)		2	
	A தேனீக்களின் கூடு கட்டும் நிலைகள் பார்ப்பதற்கு அழகாக இருந்தது	1	
	B தேனீக்கள் நடனம் மூலம் தங்களுக்குள் கருத்துப்பரிமாற்றம் செய்து கொள்வதை பார்த்து, லதா வியந்தாள்	1	

Quality of Language – Accuracy

[5]

5 Very good Consistently accurate. Only very few errors of minor significance. Accurate use of more complex structures (verb forms, tenses, prepositions, word order).
4 Good Higher incidence of error than above, but clearly has a sound grasp of the grammatical elements in spite of lapses. Some capacity to use accurately more complex structures.
3 Sound Fair level of accuracy. Common tenses and regular verbs mostly correctly formed. Some problems in forming correct agreement of adjectives. Difficulty with irregular verbs, use of prepositions.
2 Below average Persistent errors in tense and verb forms. Prepositions frequently incorrect. Recurrent errors in agreement of adjectives.
0–1 Poor Little or no evidence of grammatical awareness. Most constructions incomplete or incorrect. Consistent and repeated error.

Additional marking guidance for Quality of Language

The five marks available for Quality of Language are awarded **globally** for the whole performance on each set of answers.

A concise answer, containing all mark-bearing components for Content is scored on the full range of marks for language, i.e. length does not determine the Quality of Language mark.

Answers scoring 0 for Content cannot contribute to the overall Quality of Language mark.

Identify the answer(s) scoring 0 for Content in the whole set of answers. Then add together the number of Content marks available for each of these questions and reduce the Quality of Language mark according to the following table:

Total Content marks available on questions where a candidate scores 0	Reduce Quality of Language mark by:
2–3	1
4–5	2
6–7	3
8–14	4
15	5

Note: A minimum of one mark for Quality of Language should be awarded if there are any Content marks at all (i.e. 0 Quality of Language marks only if 0 Content marks).

Section 2

Question	Answer	Marks	Not Allowed Responses
4(a)		2	
	A ஒரு சுற்றுலாப் பயணம் செல்வதற்க்கான செலவுகளை ஏற்றனர்	1	
	B அவர்கள் கனடா செல்வதற்குப் பரிசு கொடுத்தனர்	1	
4(b)		2	Any two answers
	A பனிக்கரடிகளைக் கண்காணிக்க சிறிய மின்காந்த துகடுகளை அதன் உடம்பில் வைத்து	1	
	B அது செல்லும் இடங்களை செயற்கைகோள்கள் மூலமாக கண்காணிக்கும் வசதிகள்	1	
	C கரடிகள் செல்லும் போது, அதன் இருப்பிடத்தை வைத்து, சுற்றுலா பயனிகளுக்கு தூரத்தில் இருந்து பார்ப்பதற்கு ஏற்பாடு	1	
	(ஏதேனும் இரு விடைகள்)		
4(c)		4	
	A துருவக் கரடிகள் நீரிலும் நிலத்திலும் வேட்டையாடும்	1	
	B உறைந்த பனியை உடைத்து வாயை விட்டு தண்ணீரில் வேட்டையாடும்	1	
	C வேட்டையாடும் போது துருவக்கரடிகள் தங்கள் மூக்கை மூடிக் கொள்ளும். இவற்றின் உடம்பு வெள்ளையாய் இருந்தாலும் மூக்கு கருப்பாய் இருப்பதால், மற்ற விலங்குகளுக்கு அடையாளம் தெரிந்து விடும்	1	

Question	Answer	Marks	Not Allowed Responses
	D மூக்கை மறைப்பதன் மூலம் பனிப் படர்ந்த ஆர்டிக் நிலப்பரப்பில் தன்னைத் தெரியாதவாறு வேட்டையாடும்	1	
4(d)		3	Any three answers
	A மின்காந்த துகடுகள்	1	
	B செயற்கைகோள்கள்	1	
	C கண்காணிப்புக் கருவிகள் OR அருகில் செல்லாது தூரத்தில் இருந்து கண்காணிக்கப்படுகின்றன/அவதானிக்கப்படுகின்றன	1	
4(e)		4	Any four answers
	A புதை படிவ எரிமங்களின் எரிப்பு	1	
	B வாகனங்களின் அதிகரிப்பு,	1	
	C காடுகளின் அழிப்பு	1	
	D வெப்பநிலை கூடுவதால் கடல் மட்டம் உயர்கிறது	1	
	E உறைந்த பனியை அழிக்கிறது	1	
	F துருவக் கரடிகளின் வாழ்விடம் அழிந்து போகின்றது	1	

Quality of Language – Accuracy

[5]

5 Very good Consistently accurate. Only very few errors of minor significance. Accurate use of more complex structures (verb forms, tenses, prepositions, word order).
4 Good Higher incidence of error than above, but clearly has a sound grasp of the grammatical elements in spite of lapses. Some capacity to use accurately more complex structures.
3 Sound Fair level of accuracy. Common tenses and regular verbs mostly correctly formed. Some problems in forming correct agreement of adjectives. Difficulty with irregular verbs, use of prepositions.
2 Below average Persistent errors in tense and verb forms. Prepositions frequently incorrect. Recurrent errors in agreement of adjectives.
0–1 Poor Little or no evidence of grammatical awareness. Most constructions incomplete or incorrect. Consistent and repeated error.

Additional marking guidance for Quality of Language

The five marks available for Quality of Language are awarded **globally** for the whole performance on each set of answers.

A concise answer, containing all mark-bearing components for Content is scored on the full range of marks for language, i.e. length does not determine the Quality of Language mark.

Answers scoring 0 for Content cannot contribute to the overall Quality of Language mark.

Identify the answer(s) scoring 0 for Content in the whole set of answers. Then add together the number of Content marks available for each of these questions and reduce the Quality of Language mark according to the following table:

Total Content marks available on questions where a candidate scores 0	Reduce Quality of Language mark by:
2–3	1
4–5	2
6–7	3
8–14	4
15	5

Note: A minimum of one mark for Quality of Language should be awarded if there are any Content marks at all (i.e. 0 Quality of Language marks only if 0 Content marks).

Question 5**Length of 5(a) + 5(b) (Summary and Personal Response)**

Writing within the maximum length is part of the task, and candidates who remain within the limit (140 words in total) deserve credit.

Examiners make a rough estimate of the length by a quick calculation of the number of words on a line.

If the piece is clearly too long, calculate the length more precisely.

Highlight the 141st word to show the end of the response to be marked.

Question	Answer	Marks	Not Allowed Responses
<p>Content marks – Summary Indicate with a tick in the body of the text the point being rewarded. Do not penalise ‘lifting’ for content marks in this exercise, but excessive reliance on the text will reduce the language mark. The summary could include the following points (award 1 mark for each point covered up to a maximum of 10 points):</p>			
5(a)	<ol style="list-style-type: none"> 1 உலக வெப்பமயமாதல் 2 புதை படிவ எரிமங்களின் எரிப்பு 3 வேட்டையாடுவது மற்றும் கூடுகளை/கரடிகளை அழிப்பது 4 உணவுச் சங்கிலியில் பாதிப்பு 5 பயிர்கள் உற்பத்தியில் வீழ்ச்சி 6 பழவகைகள் உற்பத்தியில் வீழ்ச்சி 7 மரங்களின் அழிவு 8 காடுகளை அழிப்பது, 9 வாகனங்களின் அதிகரிப்பு 10 கடல் மட்டத்தை உயருதல் 11 பனி உருகி வாழ்விடம் இல்லாது போதல் <p>Any relevant points specifically answering this question, other than these ten points can also be considered by the markers and given appropriate points.</p>	10	

Question	Answer	Marks	Not Allowed Responses					
<p>Content marks – Response to the Text Mark like a mini-essay according to the variety and interest of the opinions and views expressed, the response to the original text stimulus and the ability to express a personal point of view. Further, more detailed guidance for particular questions will be given to examiners.</p>								
5(b)	<table border="1"> <tr> <td data-bbox="300 416 916 613"> <p>5 Very good Varied and interesting ideas, showing an element of flair and imagination, a capacity to express a personal point of view.</p> </td> </tr> <tr> <td data-bbox="300 613 916 848"> <p>4 Good Not the flair and imagination of the best candidates, but work still shows an ability to express a range of ideas, maintain interest and respond to the issues raised.</p> </td> </tr> <tr> <td data-bbox="300 848 916 1014"> <p>3 Sound A fair level of interest and ideas. May concentrate on a single issue, but there is still a response to ideas in the text.</p> </td> </tr> <tr> <td data-bbox="300 1014 916 1216"> <p>2 Below average Limited range of ideas; rather humdrum. May disregard the element of response to the text, and write a largely unrelated free-composition.</p> </td> </tr> <tr> <td data-bbox="300 1216 916 1382"> <p>0–1 Poor Few ideas to offer on the theme. Banal and pedestrian. No element of personal response to the text. Repeated error.</p> </td> </tr> </table>	<p>5 Very good Varied and interesting ideas, showing an element of flair and imagination, a capacity to express a personal point of view.</p>	<p>4 Good Not the flair and imagination of the best candidates, but work still shows an ability to express a range of ideas, maintain interest and respond to the issues raised.</p>	<p>3 Sound A fair level of interest and ideas. May concentrate on a single issue, but there is still a response to ideas in the text.</p>	<p>2 Below average Limited range of ideas; rather humdrum. May disregard the element of response to the text, and write a largely unrelated free-composition.</p>	<p>0–1 Poor Few ideas to offer on the theme. Banal and pedestrian. No element of personal response to the text. Repeated error.</p>	5	
<p>5 Very good Varied and interesting ideas, showing an element of flair and imagination, a capacity to express a personal point of view.</p>								
<p>4 Good Not the flair and imagination of the best candidates, but work still shows an ability to express a range of ideas, maintain interest and respond to the issues raised.</p>								
<p>3 Sound A fair level of interest and ideas. May concentrate on a single issue, but there is still a response to ideas in the text.</p>								
<p>2 Below average Limited range of ideas; rather humdrum. May disregard the element of response to the text, and write a largely unrelated free-composition.</p>								
<p>0–1 Poor Few ideas to offer on the theme. Banal and pedestrian. No element of personal response to the text. Repeated error.</p>								

Quality of Language – Accuracy

[5]

5 Very good Consistently accurate. Only very few errors of minor significance. Accurate use of more complex structures (verb forms, tenses, prepositions, word order).
4 Good Higher incidence of error than above, but clearly has a sound grasp of the grammatical elements in spite of lapses. Some capacity to use accurately more complex structures.
3 Sound Fair level of accuracy. Common tenses and regular verbs mostly correctly formed. Some problems in forming correct agreement of adjectives. Difficulty with irregular verbs, use of prepositions.
2 Below average Persistent errors in tense and verb forms. Prepositions frequently incorrect. Recurrent errors in agreement of adjectives.
0–1 Poor Little or no evidence of grammatical awareness. Most constructions incomplete or incorrect. Consistent and repeated error.